

# Giá Trị Ngày Thứ Sáu

[ Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامية ]

Abdul Azeez bin Abdullah Ali Sheikh

**Dịch thuật:** Abu Hisaan Ibnu Ysa

2013 - 1434

IslamHouse.com

# فضل الجمعة

« باللغة الفيتنامية »

عبد العزيز بن عبد الله آل الشيخ

ترجمة: أبو حسان محمد زين بن عيسى

2013 - 1434

IslamHouse.com

## **Bài thuyết giảng thứ sáu**

### **Phần Một**

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا  
هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

**Alhamdulillah**, mọi lời ca ngợi và tụng niệm đều kính dâng Allah, bây tôi xin tạ ơn Ngài, thành tâm cầu xin Ngài giúp đỡ và tha thứ. Cầu xin Allah che chở tránh khỏi mọi điều xấu xuất phát từ bản thân và trong mọi việc làm của bây tôi. Ai đã được Allah dẫn dắt sẽ không bao giờ lầm lạc và ai đã bị Ngài bỏ mặc sẽ không bao giờ tìm được đâu là chân lý. Tôi tuyên thệ không có Thượng Đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất không có cộng tác hay đối tác cùng Ngài và xin chứng nhận Muhammad là nô lệ, là Thiên Sứ, là Rasul của Ngài. Cầu xin Allah bình an và phúc lành cho Người, cho gia quyến của Người và tất cả bằng hữu của Người cho đến ngày phán xét cuối cùng.

Tín hữu Muslim thân mến, hãy hết lòng kính sợ Allah đúng với bản phận là một nô lệ trung kiên.

Quý đạo hữu Muslim, trong sự tinh thông và sáng suốt của Allah là Ngài đã phân chia và ấn định ngày tháng ra riêng biệt, có tháng này tốt hơn tháng kia và sự chênh lệch đó được

án định như sau: các tháng được Allah xem trọng trong năm là các tháng Hurum (tháng cấm kỵ) như Ngài đã phán:

﴿مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ﴾ (سورة التوبة: ٣٦)

﴿. . . trong đó có bốn tháng linh thiêng. Đây chính là tôn giáo chính thống. Vì vậy các người chớ có tự gây hại bản thân mình trong những tháng này.﴾ Al-Tawbah: 36 (chương 9). Ngoài ra, Allah đã ấn định tháng Ramadan là tháng có giá trị vĩ đại của năm và mười đêm cuối của tháng lại có giá trị hơn nữa; chín ngày đầu tháng Zul Al-Hijjah là các ngày giá trị nhất của tháng, ngày A'rafah, hai ngày đại lễ E'id Al-Fitr và Al-A'dha là những ngày có giá trị không kém. Tất cả giá trị của ngày tháng là do Allah duy nhất quyết định nhằm thể hiện tính sáng suốt tuyệt đối của Ngài. Chưa hết, Allah còn chọn ngày thứ sáu là ngày có giá trị to lớn nhất trong tuần và chi ban nó cho tín đồ của Muhammad mà thôi, Allah phán:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٠﴾ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١١﴾﴾ (سورة الجمعة: ٩ - ١٠)

﴿Hỡi những ai có đức tin, khi tiếng Azan được cất lên gọi các người đến dâng lễ nguyện Salah Al-Jum'ah vào ngày thứ sáu thì các người hãy tạm gác lại việc mua bán mà nhanh chân đến (Masjid) để tưởng nhớ Allah. Đó là việc tốt đẹp cho các người nếu các người nhận thức được \*

**Rồi khi cuộc dâng lễ chấm dứt, hãy tản mác (khắp nơi) trên mặt đất đi tìm thiên lộc của Allah và hãy nhớ đến Allah cho thật nhiều để may ra các người được thành công.** ﴿Al-Jumu-a'h: 9 - 10 (Chương 62). Allah đã ra lệnh đấm bầy Muslim phải cố công bảo vệ việc hành lễ Salah trong ngày trọng đại này: **«Hỡi những ai có đức tin, khi tiếng Azan được cất lên gọi các người đến dâng lễ nguyện Salah Al-Jum'ah vào ngày thứ sáu thì các người hãy tạm gác lại việc mua bán mà nhanh chân đến (Masjid) để trông nhớ Allah.»** tức khi lời Azaan của Salah Jum-a'h trong ngày thứ sáu được cất lên thì các người hãy tạm ngưng tất cả mọi việc mà đến các Masjid để hoàn thành bổn phận, điều này quả là tốt hơn cho các người nếu như các người hiểu được.

Quý tín hữu Muslim, ngày thứ sáu là một trong các ngày vĩ đại của Allah, đây là ngày mà Allah đã ban chỉ đạo cho chúng ta hồi tin đồ Muhammad, và cũng trong ngày này Allah đã ruồng bỏ các thế hệ trước chúng ta trong đó có Do Thái và Thiên Chúa, Ngài phán:

﴿وَمَا رَبُّكَ بِظَلَمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾﴾ [سورة فصلت: ٤٦]

**«Bởi quả thật Thượng Đế của Người (Muhammad) không bao giờ bất công với bất cứ ai.»** Fussilat: 46 (Chương 41) tức con người trị trừng phạt tùy theo số lượng tội lỗi của y đối với Allah và ở câu Kinh khác:

﴿يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١٥﴾﴾ البقرة: ١٥

﴿Allah dành riêng lòng thương xót của Ngài cho ai tù thích và Allah có vô số thiên lộc.﴾ Al-Baqarah: 105 (chương 2).

Đúng vậy, thứ sáu là ngày trọng đại của người Muslim, là ngày được quan tâm đặc biệt nhất trong tuần, là ngày mà tất cả tín đồ phải thi hành nhiệm vụ của một nô lệ đối với Chủ Tể đã tạo hóa ra họ, có một Hadith Rasul ﷺ nói về ngày trọng đại này như sau:

((خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ؛ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ، وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ، وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا، وَلَا تُقَوْمُ السَّاعَةُ إِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ)) ثم قال: ((نَحْنُ الْآخِرُونَ الْأَوْلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَنَحْنُ أَوْلُ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا)) ثم قال: ((نَحْنُ الْآخِرُونَ السَّابِقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَيِّدَ أَنَّهُمْ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا وَأُوتِينَاهُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَذَا يَوْمُهُمُ الَّذِي فُرِضَ عَلَيْهِمْ فَاخْتَلَفُوا فِيهِ فَهَدَانَا اللَّهُ لَهُ فَالْتَّاسُ لَنَا فِيهِ تَبَعُ الْيَوْمِ لَنَا وَلِلْيَهُودِ عَدَاً وَلِلنَّصَارَى بَعْدَ عَدٍ))

“Ngày mà mặt trời mọc lên tốt đẹp nhất đó là ngày thứ sáu: đây là ngày mà thủy tổ Adam được tạo hóa, cũng là ngày được cho vào thiên đàng, cũng lại là ngày bị trục xuất khỏi thiên đàng và ngày tận thế sẽ dựng lên trong ngày thứ sáu.” Người nói tiếp: “Tuy chúng ta là cộng đồng cuối cùng nhưng sẽ là cộng đồng ưu tiên trong ngày tận thế và chúng ta sẽ được vào thiên đàng đầu tiên.” Người nói tiếp: “Tuy chúng ta là cộng đồng cuối cùng và được ban Kinh Sách sau tất cả nhưng lại là cộng đồng trội nhất trong ngày phán xét. Xưa kia cũng trong ngày thứ sáu Allah đã ấn định cho họ (thế hệ trước) hành đạo nhưng họ lại tranh cãi nhau nhưng chúng ta lại được Ngài ban chỉ đạo, vì vậy thứ sáu là

**ngày của chúng ta cộng đồng Muslim, ngày mai (thứ bảy) là ngày của Do Thái và ngày một (chủ nhật) là ngày của Thiên Chúa.”** Hadith do Imam Ahmad ghi lại. Thứ sáu là ngày mà các thế hệ trước đã bị Allah bỏ mặc còn chúng ta thì được Ngài ban cho chỉ đạo, thế nên chúng ta hãy đón nhận nó như một thiên ân và tự nhận biết giá trị đích thực của nó. Trong ngày thứ sáu tín đồ Muslim tìm đến Masjid để được lắng nghe lời khuyên hữu ích của bài thuyết giảng để trở thành một bề tôi ngoan đạo, một nô lệ làm tròn nhiệm vụ với Đấng Chủ Nhân và giải quyết được nhiều thắc mắc khó khăn qua bài thuyết giảng.

Quý đồng đạo Muslim thân hữu, hành lễ Salah Jum-a’h vào thứ sáu là nhiệm vụ bắt buộc mỗi tín đồ Muslim nam đang có mặt tại quê nhà. Ai thi hành đúng bốn phận thì y là một tín đồ có đức tin chắc chắn vào Islam và ngược lại ai không làm tròn bốn phận thì y thuộc nhóm người thua thiệt.

Quý tín hữu, không thể hài lòng được đối với tín đồ có đức tin vào Allah và ngày tận thế lại bỏ mặc Salah Al-Jumu-a’h hay lại lười hoặc lơ là đến sớm để lắng nghe bài thuyết giảng. Tín hữu hãy nhớ rằng thứ sáu là ngày mà Allah xem trọng và Ngài sẽ ban thưởng trọng hậu đối với ai làm đúng bốn phận và chắc rằng ai đến nghe thuyết giảng ắt sẽ thu được lợi ích.

Thân hữu Muslim, đối với tín đồ nào đang ở tại quê nhà mà không hành lễ Salah Jum-a’h bị xem là đã phạm đại tội như được thuật lại bởi ông Abdullah bin U’mar và ông Abu Hurairah cả hai đã nghe được Rasul ﷺ nói:

((لَيَنْتَهِيَنَّ أَقْوَامٌ عَنْ وَدْعِهِمُ الْجُمُعَاتِ ثُمَّ لَيَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَيَكُونُوا مِنَ الْغَافِلِينَ))

“Rồi đây sẽ có nhóm người dám bỏ các lễ Salah Jum-a’h cho đến khi Allah niêm phong khóa chặt con tim của họ, từ đó họ biến thành nhóm người lơ là cầu thả.” Hadith do Imam Ahmad ghi.

Rasul ﷺ nói:

((مَنْ تَرَكَ ثَلَاثَ جُمُعٍ تَهَاوُنًا بِهَا طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ))

“Ai dám bỏ lễ Salah Jum-a’h ba lần do lơ đãng ắt sẽ bị Allah niêm phong con tim y.” Hadith do Abu Dawood ghi lại.

Rasul ﷺ nói:

((لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَّ رَجُلًا فَيَصِلَ بِالنَّاسِ ثُمَّ أَحْرَقَ عَلَى رِجَالِ بِيوتِهِمْ لِتَحْلِفِهِمْ عَنِ الْجُمُعَةِ))

“Rằng Ta đã có ý định ra lệnh cho người khác thay Ta dẫn lễ Salah, rồi Ta sẽ đi đốt nhà những kẻ dám bỏ lễ Salah Jum-a’h.” Hadith do Muslim ghi.

Quý đạo hữu, việc lơ là cầu thả với Salah Jum-a’h nói lên rằng bạn là người có niềm tin Iman rất mong manh, Rasul ﷺ nói:

((أَيُّهَا النَّاسُ، تُوبُوا إِلَى رَبِّكُمْ قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا، وَصَلُّوا الَّذِي بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ رَبِّكُمْ، بِكَثْرَةِ ذِكْرِهِ تُنصَرُوا وَتُوجَرُوا))



“Này mọi người, hãy quay về sám hối với Thượng Đế các ngươi trước khi cái chết chụp lấy các ngươi, hãy siết chặt mối quan hệ giữa các ngươi với Thượng Đế bằng lời tụng niệm táng dương Ngài, có thể các ngươi mới được ban cho thành công và hậu thưởng.” Người nói tiếp:

((أَلَا إِنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْكُمُ الْجُمُعَةَ فِي سَاعَتِي هَذِهِ فِي يَوْمِي هَذَا فِي مَكَانِي هَذَا فِي شَهْرِي هَذَا فِي عَامِي هَذَا، فَمَنْ تَرَكَهَا بَعْدِي وَلَهُ إِمَامٌ عَادِلٌ أَوْ جَائِرٌ أَلَا فَلَا صَلَاةَ لَهُ، أَلَا فَلَا زَكَاةَ لَهُ، أَلَا فَلَا حَجَّ لَهُ، أَلَا فَلَا صَوْمَ لَهُ، أَلَا فَلَا بَرَّ لَهُ، إِلَّا أَنْ يَتُوبَ))

“Quả thật Allah đã bắt buộc các ngươi hành lễ Salah Jum-a’h kể từ giờ này, ngày này, tại nơi này, trong tháng này và trong năm này, ai dám bỏ Salah Jum-a’h sau khi Ta chết trong khi y đang sống cùng tập thể dù lãnh đạo y là người công minh hay là kẻ bất công thì mọi việc hành đạo như lễ Salah, Zakat, hành hương Haj, nhịn chay và sự hiếu bảo của y chẳng được chấp nhận cho đến khi y biết ăn năn sám hối.”

Thân hữu Muslim, chúng ta cần phải quyết tâm xem trọng ngày thứ sáu trọng đại này theo đúng yêu cầu nhằm trở thành người thành đạt được Allah hài lòng, được Allah tha thứ và được Allah ban cho vào thiên đàng. Trong ngày thứ sáu có một giờ mà khi người Muslim đứng cầu xin điều tốt đẹp ngay thời khắc đó ắt sẽ được đáp lời, đó là vào giờ cuối cùng của ngày thứ sáu hoặc là lúc Khateep bước lên bục giảng để thuyết giảng cho đến lễ Salah kết thúc. Đây chính là hai thời điểm quan trọng nhất của ngày mà lời cầu xin của tín đồ Muslim

được đáp lại miễn sao họ cầu xin với lòng thành tâm và tin tưởng được phúc đáp.

Muslim thân hữu, Nabi ﷺ của chúng ta đã di huấn tín đồ Muslim văn hóa ứng xử vào thứ sáu, trong nó có điều khuyến khích và có điều là lệnh như được thuật qua lời của U'mar bin Khattaab đã nghe Rasul ﷺ nói:

((مَنْ آتَى الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ))

**“Ai đến hành lễ Salah Jum-a’h thì hãy tắm rửa.”**

Ông Samurah dẫn lời Rasul ﷺ:

((غُسْلُ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ))

**“Tắm rửa để hành lễ Salah Jum-a’h là bổn phận của người bị mộng tinh.”** Và nhằm khẳng định thêm giá trị của việc tắm vì Salah Jum-a’h và việc tranh thủ đến Masjid thật sớm qua Hadith:

((مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْأُولَىٰ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقْرَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَبْشًا أَقْرَنَ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتْ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الدُّعَاءَ))

**“Ai tắm rửa vì Salah Jum-a’h giống như tắm Junub (tắm bắt buộc) và đến Masjid vào giờ đầu tiên của ngày thứ sáu là giống như y đã kính dâng Allah một con lạc đà; ai đến vào giờ thứ hai giống như y đã kính dâng lên Allah một con**

bò; ai đến vào giờ thứ ba giống như y đã kính dâng lên Allah một con trừu; ai đến vào giờ thứ tư giống như y đã kính dâng lên Allah một con gà và ai đến vào giờ thứ năm giống như y đã kính dâng Allah một quả trứng; đến khi Imam bước lên nói thuyết giảng thì tất cả Thiên Thần tập trung lắng nghe thuyết giảng.” Hadith do Al-Bukhary và Muslim ghi.

Tuy giá trị của Salah Jum-a’h là thế mà ngày càng có rất nhiều tín đồ Muslim lại lười biếng lơ là trong việc đến hành lễ Salah Jum-a’h, thấy rằng mọi người bắt đầu đến khi nghe được lời Azan, khi đang nói thuyết giảng thậm chí là ở những giây phút cuối của Salah, với hành động này đã làm cho họ mất biết bao là thiên lộc tốt đẹp.

Với một lời khuyên thật lòng chúng ta hãy nhìn một khoảng thời gian của ngày thứ sáu để đến Masjid thật sớm để xướng đọc Qur’an và tụng niệm Allah để trở thành nhóm người thi đua hành đạo tốt đẹp, bởi có Hadith Rasul ﷺ đã khuyến khích rằng ai lấy nước Wudu hoàn hảo vì lễ Salah Jum-a’h rồi đến Masjid và hành lễ với khả năng có thể, rồi im lặng khi Imam bắt đầu thuyết giảng đến xong lễ Salah thì y được tha thứ mọi tội lỗi cho đến Salah Jum-a’h tới cộng thêm ba ngày nữa.

Quý tín hữu, quả thật việc có mặt thật sớm để hành lễ Salah thứ sáu sẽ mang lại ân phúc rất lớn cho các bạn ở trần gian và ngày sau, có lần ông Abdullah bin Mas-u’d đã đến Masjid thật sớm vào thứ sáu nhưng đã có ba người khác còn đến sớm hơn ông, ông nói: mình là người thứ tư và người thứ tư cũng không xa mấy, tôi đã từng nghe Rasul nói ﷺ:

((يَجْلِسُ الْمُؤْمِنُونَ مِنْ رَبِّهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى قَدَرِ إِيْتَانِهِمْ لِلْجُمُعَةِ))

**“Khoảng cách ngồi của người có đức tin so với Thượng Đế vào ngày tận thế bằng với khoảng cách mà y đã đến hành lễ Salah Jum-a’h.”**

Tín hữu Muslim, Rasul ﷺ đã dạy tín đồ một văn hóa khác của ngày trọng đại này là phải im lặng khi Imam bắt đầu đọc thuyết giảng, và cấm tất cả tín đồ nói chuyện lúc Imam nói thuyết giảng, bởi Rasul ﷺ nói:

((إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ أَنْصِتْ وَالْإِمَامُ يُخْطَبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَدْ لَعَوْتَ))

**“Khi anh nói với người ngồi kế bên: “hãy im lặng” là đã tiêu tan (ân phước Salah Jum-a’h).”** Hadith do Al-Bukhary và Muslim ghi. Có Hadith khác ghi:

((الَّذِي يَتَكَلَّمُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يُخْطَبُ كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا، وَالَّذِي يَقُولُ لَهُ: أَنْصِتْ فَلَا جُمُعَةَ لَهُ))

**“Hình ảnh người nói chuyện trong buổi lễ Salah Jum-a’h lúc Imam nói thuyết giảng là giống như hình ảnh con lừa chở Kinh Sách trên lưng và ai nói với người khác: “hãy im lặng” là y đã mất đi ân phước Salah Jum-a’h.”** Hadith do Al-Bukhary ghi.

Đồng đạo Muslim, Rasul ﷺ dạy chúng ta một văn hóa khác của ngày thứ sáu là cấm không được bước qua vai người khác mà tiến về trước và cấm gây phiền hà đến mọi người trong ngày thứ sáu. Có lần Rasul ﷺ thấy một người bước qua vai người khác mà đi, Người nói:

((اجْلِسْ فَقَدْ آذَيْتَ وَأَنْتِيتَ))

“Anh hãy ngồi xuống, anh đã gây phiền và gây khó chịu đến người khác.” Hadith do Ahmad và Ibnu Maajah ghi. Người nói ở Hadith khác:

((الَّذِي يَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كَالَّذِي يَجُرُّ قُصْبَهُ فِي النَّارِ))

“Ai bước qua vai người khác trong ngày thứ sáu giống như y đã kéo bao tử mình vào hỏa ngục.” Hadith do Ahmad ghi. Người nói ở Hadith khác:

((الَّذِي يَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ اتَّخَذَ جِسْرًا إِلَى النَّارِ))

“Ai bước qua vai người khác trong ngày thứ sáu là y đã xây cho mình một cây cầu đến hỏa ngục.” Tất cả là văn hóa của ngày thứ sáu áp dụng cho toàn thể tín đồ Muslim.

Theo giáo lý Islam cho phép tín đồ sau khi vào Masjid trong ngày thứ sáu được phép hành lễ Salah với bao nhiêu Rak-at tùy thích, còn khi bước vào lúc Imam đang nói thuyết giảng thì hành lễ hai Rak-at là đủ, bởi có lần Rasul ﷺ nhìn thấy ông Sulaikan Al-Ghatfaany bước vào Masjid mà ngồi xuống lúc Rasul ﷺ đang nói thuyết giảng, Người hỏi:

((أَصَلَّيْتَ رُكْعَتَيْنِ؟))

“Anh đã hành lễ Salah chưa ?” ông đáp: Dạ, chưa. Người tiếp:

((فَمَ فَا رَكَعَ رُكْعَتَيْنِ وَتَجَوَّزَ فِيهِمَا))

**“Hãy đứng dậy mà hành lễ Salah hai Rak-at nhưng ngắn thôi.”** Hadith do Ibnu Maajah ghi.

Tín hữu Muslim, có một điều cần nhắc nhở là không được bước ngang mặt người khác lúc đang hành lễ Salah, bởi Rasul ﷺ đã cảnh cáo:

((لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُئِيْنَ يَدِي الْمُصَلِّيِّ مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ اَنْ يَقِفَ اَرْبَعِيْنَ خَيْرًا لَهُ مِنْ اَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدِي الْمُصَلِّيِّ))

**“Nếu như người bước ngang mặt người đang hành lễ Salah biết được rằng y sẽ bị phải hình phạt gì là y đã đứng lại chờ cho dù có đứng bốn mươi thì y vẫn không bước ngang mặt người đang hành lễ Salah.”** Hadith do Al-Bukhary và Muslim ghi. Ông Abu Al-Nadhr nói: *“Tôi không biết ngụ ý Rasul ﷺ là bốn mươi ngày hay bốn mươi tháng hay bốn mươi năm.”* Về người hành lễ Salah cần phải tìm một vật để che phía trước mặt để mọi người tiện việc đi lại.

Theo Sunnah người Muslim được phép hành lễ Salah bốn Rak-at bằng hai lần chào Salam sau khi đã xong Salah Jum-a’h, bởi Rasul ﷺ đã khuyến khích rằng:

((مَنْ صَلَّى الْجُمُعَةَ فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا اَرْبَعَةً))

**“Ai đã hành lễ Salah Jum-a’h thì nên hành lễ sau đó bốn Rak-at.”**

Đồng đạo Muslim, đây là cơ trong tuổi đời của bạn, là tuần lễ của bạn, là cơ hội vĩ đại để bạn kính dâng lên Allah bằng cách đi sớm với khả năng có thể để xướng đọc Qur’an, để tụng niệm Allah, để Salawat cho Nabi Muhammad ﷺ và cố tìm kiếm cho được thời khắc đáp lại lời cầu xin bằng nỗ lực, bằng

kỳ vọng mong rằng Allah sẽ ban cho bạn mọi điều tốt đẹp và hướng bạn đến với sự tốt đẹp. Quả thật, Allah luôn thỏa mãn những ai có ý định tốt và ban sự dễ dàng đến với mục đích đã dự định, nhưng bạn phải tránh việc sao lãng tụng niệm Allah, không lười biếng với bốn phận là nô lệ thờ phụng Ngài và không cầu thả khi hành đạo.

Cầu xin Allah ban thành công cho tất cả chúng ta bằng sự hài lòng và thỏa mãn của Ngài, xin Ngài chấp nhận mọi hành đạo tốt đẹp của chúng ta và khẩn xin Ngài chấp nhận lời cầu xin của chúng ta trong ngày thứ sáu này. Quả thật, Ngài là Đấng Toàn Năng.

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ  
مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ وَلِكَاافَةِ  
الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

Cầu xin Allah ban niềm may mắn trong Thiên Kinh Qur'an vĩ đại cho tôi và cho mọi người, xin Ngài nâng cao địa vị của tôi và mọi người qua những câu kinh và lời tán dương sáng suốt. Tôi nói ra những lời này rồi cầu xin Allah tha thứ tội lỗi cho tôi, cho mọi người và cho tất cả người Muslim. Cho nên, hãy cầu xin Allah tha thứ đi, quả thật Ngài là Đấng vô cùng độ lượng vô cùng khoan dung.

## Phần Hai

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضَى، وَأَشْهَدُ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

**Alhamdulillah**, Mọi lời ca ngợi tán dương là của Ngài, chỉ vì Ngài chúng tôi thành tâm ca tụng bằng mọi điều làm Ngài thương yêu và hài lòng. Tôi tuyên thệ không có Thượng Đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất không có cộng tác hay đối tác cùng Ngài và xin chúng nhận Muhammad là nô lệ, là Thiên Sứ, là Rasul của Ngài. Cầu xin Allah bình an và phúc lành cho Người, cho gia quyến của Người và tất cả bằng hữu của Người cho đến ngày phán xét cuối cùng. Ammaa Ba'd:

Tín hữu Muslim, hãy hết lòng kính sợ Allah đúng với bản phận là một nô lệ trung kiên.

Đạo hữu Muslim thân mến, tuy hành lễ Salah Jum-a' h chỉ trong khoảng khắc ngắn nhưng lại mang biết bao tốt đẹp đối với ai hoàn thành đúng. Tiếc thay, số lượng người quan tâm đến buổi lễ này thì ngày càng giảm đi, họ trở nên lờ là, câu thả khi đến Masjid hoặc đến thì chỉ ngồi ở ngoài mà không lắng nghe thuyết giảng, với hành động ngu xuẩn này họ đã tự cầm bản thân hưởng biết bao thiên lộc nơi Allah.



Tín hữu Muslim, thiết nghĩ hoàn thành bốn phần Salah Jum-a'h không hề gây khó khăn cho bất cứ ai dù là bạn đang tại quê nhà hay không, bởi đường xá rất thuận lợi dẫn đến Masjid, chỉ cần bỏ ít thời gian là bạn có thể đến được nơi. Vì vậy đừng lười biếng mà đánh mất đi ngày vĩ đại này.

Có một số người cầu xin Allah hướng dẫn họ đi du ngoạn một hai tháng trời đến bất cứ đâu họ đều dựng lễ Salah Jum-a'h nơi đó, trong khu vui chơi, khu nghỉ mát, ngoài sa mạc... dường như Salah Jum-a'h đi theo họ vậy hoặc họ được phép làm như vậy thì phải!!! Đạo hữu Muslim, đây là hành động Haram bởi Salah Jum-a'h chỉ được dựng lên tại các Masjid duy nhất, bởi xưa kia Rasul ﷺ đi chinh chiến rất nhiều nơi vậy mà Người chưa từng dựng lễ Salah Jum-a'h ở sa mạc hay trong rừng hoặc ở những nơi Người tạm ở vài ngày, Rasul ﷺ chưa từng làm thế bao giờ. Nếu bạn còn quan tâm đến ngày thứ sáu thì hãy tìm đến Masjid gần nhất để hoàn thành nhiệm vụ và đây cũng là bằng chứng rằng bạn là người luôn quan tâm làm tốt đẹp.

Quý đạo hữu hãy nhớ rằng lời nói hoàn hảo nhất là lời phán của Allah trong Qur'an và chỉ đạo chân chính nhất là chỉ đạo của Rasul Muhammad ﷺ, ngược lại việc xấu xa nhất là cái cách, tạo ra cái mới trong tôn giáo, trong khi tất cả cái cách này là Bid-a'h, tất cả Bid-a'h sẽ rơi vào lầm lạc và mọi lầm lạc đều sa vào hỏa ngục. Chúng ta phải bám lấy tập thể, quả thật bàn tay Allah luôn ở cùng với tập thể, ai dám tách rời là đã tự sa vào hỏa ngục.

Đông đạo Muslim, chúng ta hãy Salawat cho Nabi Muhammad ﷺ giống như Thượng Đế đã hạ lệnh cho chúng ta, Ngài phán:

﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ (الأحزاب: ٥٦)

«**Quả thật, Allah và Thiên Thần của Ngài cầu xin bình an và phúc lành cho Nabi, hỡi những người có đức tin hãy cầu xin bình an và phúc lành cho Người cho thật nhiều.**» Al-Ahzaab: 56 (chương 33), và Nabi ﷺ có nói:

((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ وَاحِدَةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا))

“**Ai cầu xin phúc lành cho Ta một lần sẽ được Allah ban cho mười lần.**” Hadith do Muslim ghi lại.

عِبَادَ اللَّهِ: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ (النحل: ٩٠، وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ، وَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَلِذِكْرِ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

Hỡi anh chị em Muslim! «**Quả thật, Allah ra lệnh thi hành nền công lý, làm nhân đức và bổ thí (giúp đỡ) bà con ruột thịt, đồng thời cấm làm mọi điều ác, tội lỗi và bất công.**

**Ngài dạy bảo các người như thế để may ra các người lưu nhớ (đền phúc và tội)»** Al-Nahl: 90. Hãy thực hiện mọi giao kèo mà mọi người đã cam kết với Allah, cũng chớ hủy bỏ lời thề sau khi đã khẳng định trong khi Allah đã ban cho mọi người quyền cai quản, quả thật Allah thấu hiểu mọi điều các người làm. Hãy tưởng nhớ Allah Đấng Vĩ Đại, Đấng Cao Quý đi sẽ được Ngài nhớ đến các người, hãy tạ ơn Allah với những hồng ân đã ban tặng sẽ được Ngài thêm cho và lời tưởng nhớ Allah thật vĩ đại Allah am tường mọi hành động của các người.

Tác giả

Abdul Azeez bin Abdullah Ali Sheikh